



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 August 2012  
Russian  
Original: English

---

### Шестидесят седьмая сессия

Пункт 70(b) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека:  
вопросы прав человека, включая  
альтернативные подходы в деле  
содействия эффективному осуществлению  
прав человека и основных свобод**

### **Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав**

#### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад независимого эксперта Чепаса Луminy по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, представленный в соответствии с резолюциями 11/5 и 20/10 Совета по правам человека.

---

\* A/67/150.



**Доклад независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав**

*Резюме*

Международные финансовые учреждения, как правило, предоставляют займы, субвенции и обеспечивают облегчение бремени задолженности на условиях осуществления странами-заемщиками экономических реформ, которые нередко подразумевают проведение строгой макроэкономической и бюджетно-налоговой политики, сокращение государственных расходов, реформирование государственного сектора, приватизацию общественных услуг, а также либерализацию торговли. В настоящем докладе описано, как эта нередко пагубная политика негативно влияет на обязанность государств защищать, поощрять и обеспечивать права человека, а также каким образом подобная политика усугубляет обеднение миллионов людей по всему миру.

В докладе утверждается, что предоставление займов и предъявляемые в связи с этим условия в гораздо большей степени сказываются на женщинах и что задолженность и сопутствующие этому экономические реформы во многих случаях серьезным образом усугубляли обеднение и маргинализацию женщин, поскольку обуславливали сокращение и без того ограниченного доступа женщин к основным социальным услугам, тем самым увеличивая степень гендерного неравенства и способствуя феминизации нищеты. В докладе особо подчеркивается тот факт, что большинство бедного населения в мире — 6 из 10 — женщины, при этом данный фактор и традиционная исключенность женщин из процесса принятия решений на всех уровнях повышают степень их уязвимости перед негативными последствиями описанной выше политики и предъявляемых в связи с этим условий.

В докладе содержатся рекомендации государствам по решению проблемы диспропорциональных последствий, которые задолженность и соответствующие предъявляемые условия имеют для женщин, и с этой целью, в частности, обеспечивать полноценное выполнение своих обязанностей в отношении прав человека женщин путем принятия политики и стратегий, учитывающих гендерные аспекты. В докладе также содержится призыв к международным финансовым учреждениям и другим кредиторам покончить с практикой увязывания кредитов и программ облегчения бремени задолженности с условием проведения политики, которая может иметь негативные последствия.

---

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	4
II. Основа анализа .....	5
III. Последствия задолженности и связанных с этим политических условий для прав женщин .....	11
A. Меры строгой экономии .....	13
B. Приватизация .....	16
1. Право на охрану здоровья .....	17
2. Право на образование .....	17
3. Право на воду и санитарные услуги .....	18
4. Право на труд .....	19
C. Либерализация торговли .....	19
1. Доступ к земле и средствам к существованию .....	20
2. Продовольственная безопасность .....	23
D. Отстранение от участия и отсутствие доступа к информации .....	24
E. Нищета и гендерное неравенство .....	24
IV. Влияние списания задолженности .....	25
V. Выводы и рекомендации .....	27

## I. Введение

1. Крайне тяжелое бремя внешней задолженности негативным образом сказывается на осуществлении прав человека и развитии в странах-заемщиках, поскольку ресурсы расходуются на обслуживание долга вместо обеспечения основных социальных услуг, а также из-за предъявляемых условий по осуществлению определенной политики<sup>1</sup> в связи с международными механизмами облегчения бремени задолженности.

2. Есть масса доказательств тому, что расходование скудных национальных ресурсов на обслуживание долга вместо обеспечения основных услуг в сфере просвещения, здравоохранения и развития инфраструктуры существенным образом ограничивает перспективы многих бедных развивающихся стран создать условия для обеспечения прав человека, в первую очередь экономических, социальных и культурных прав, или мешает им продвигаться вперед в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>2</sup>. Кроме того, те условия, которые страны-заемщики обычно должны выполнить, для того чтобы получить займы или воспользоваться механизмом облегчения бремени задолженности, не только негативно влияют на способность этой страны осуществлять свои собственные стратегии национального развития<sup>3</sup>, но и нередко вынуждают правительства еще более активно сокращать свои расходы на обеспечение основных услуг и вынуждают их реализовывать другие экономические реформы, включая приватизацию и либерализацию торговли, чтобы высвободить средства для обслуживания долга. В таких обстоятельствах ряд прав человека, включая право на образование, охрану здоровья, достойное жилье, труд, продовольствие, водоснабжение и санитарии, оказываются под угрозой нарушения, а миллионы вынуждены жить в еще большей нищете.

3. Последствия необходимости обслуживать задолженность и проводить предписываемую политику по-разному сказываются на мужском и женском населении. Женщины в силу своей традиционной роли в обществе, а также многочисленных форм дискриминации, которым они подвергаются, как правило, в гораздо большей степени страдают от последствий задолженности и проводи-

<sup>1</sup> Термин «предъявляемые условия» подразумевает достижение странами-заемщиками неких макроэкономических целевых показателей и проведение политики и институциональных реформ для того, чтобы получить (продолжать получать) займы или пользоваться механизмами облегчения бремени уже имеющейся задолженности.

<sup>2</sup> A/HRC/12/WG.2/TF/2, пункт 87; см. также International Development Association (IDA) and International Monetary Fund (IMF), “Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative and Multilateral Debt Relief Initiative (MDRI): Status of Implementation and Proposals for the Future of the HIPC Initiative”, 8 November 2011; а также World Health Organisation (WHO) and United Nations Children’s Fund (UNICEF), “Countdown to 2015 Decade Report”.

<sup>3</sup> См., в частности, Sabine Michalowski, “Sovereign Debt and Social Rights: Legal Reflections on a Difficult Relationship”, *Human Rights Law Review*, vol. 8, No. 1 (2008), p. 5; и Noel G. Villaroman, “A fate worse than debt: an alternative view of the right to development and its relevance to the external debt problem of developing countries,” unpublished thesis, Monash University, Australia, 2010, pp. 65–69. Широко признано, что лидирующая роль самих стран в реализации своих стратегий национального развития является основой эффективности развития и эффективности помощи; см. United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), *The Least Developed Countries Report 2010: Towards a New International Development Architecture for LDCs* (United Nations publication, Sales No. E.10.II.D.5).

мой в этой связи политики экономической реструктуризации. Тот факт, что именно женщины преобладают в неформальном секторе занятости, их тяжелый труд, их роль в уходе за детьми, а также за больными и престарелыми членами семьи, ограниченность их доступа к земле, собственности и социальному обеспечению, их основная роль в обеспечении пропитания и воды для членов своих семей, а также то обстоятельство, что именно они преобладают в секторе натурального сельского хозяйства, делает их уязвимыми перед лицом экономических проблем, связанных с задолженностью и мерами строгой экономии (A/64/279).

4. Меры реагирования на кризисную ситуацию с задолженностью, подразумевающие сокращение государственных расходов на социальные услуги, уменьшение численности государственного аппарата, а также либерализацию торговли и рынков труда, в первую очередь сказываются на женщинах, что, в частности, означает сокращение их доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, водоснабжению и продовольствию; снижают их степень защиты в системах социального обеспечения, которые в первую очередь предназначены для социальной защиты мужчин как основных добытчиков средств к существованию; это вынуждает женщин браться за сложную и небезопасную работу в неформальном секторе экономики и обуславливает увеличение их обязанностей по уходу за семьей.

5. Экономические модели, которые традиционно используются для решения проблем задолженности, как правило, разрабатываются с учетом имеющейся практики и институтов, лежащих в основе формального сектора экономики страны. Однако в большинстве стран — в первую очередь в развивающихся странах — экономическая активность и социальная деятельность женщин имеют место, как правило, в неформальном секторе. Таким образом, экономические модели и схемы формирования бюджета редко когда отвечают потребностям женщин. Это приводит к дальнейшему увеличению различия в возможностях женщин и мужчин реализовывать свои экономические, социальные и культурные права, а также в полной мере и активно участвовать в общественной жизни и социальном развитии.

6. В настоящем докладе в качестве основы для анализа используются принятые в сфере прав человека принципы равенства, недискриминации и участия и рассматривается воздействие внешней задолженности и предписываемых в этой связи условий на реализацию женщинами своих прав, в первую очередь экономических, социальных и культурных прав.

## II. Основа анализа

7. Принципы равенства, недискриминации и участия являются важнейшими компонентами права прав человека, а их полноценная реализация имеет решающее значение для осуществления женщинами своих прав человека<sup>4</sup>. Для того чтобы сократить существующее неравенство между мужчинами и женщи-

---

<sup>4</sup> См. E/C.12/GC/20, пункт 2.

нами, все государства обязаны обеспечивать отсутствие дискриминации<sup>5</sup>. Эта сквозная обязанность должна реализовываться безотлагательно и касается всех государств вне зависимости от их уровня развития и должна быть реализована даже в условиях острой нехватки ресурсов<sup>6</sup>. Государства обязаны не только устранять прямую дискриминацию в законодательстве, в реализуемой политике и практике, которые напрямую затрагивают женщин, но и устранять косвенную дискриминацию тогда, когда какие-либо меры или практика в государственной или частной сфере представляются нейтральными, а фактически сопряжены с негативными последствиями для женщин<sup>7</sup>.

8. Аналогичным образом, обеспечение недискриминации в отношении женщин подразумевает отзыв дискриминационного законодательства, политики или практики, учет принципа равенства и недискриминации во всех законах и реализуемой политике, уделение приоритетного внимания потребностям женщин, облегчение их участия в процессе принятия решений по поводу политики и вопросов, затрагивающих их жизнь, выделение на справедливой основе ресурсов и предоставление услуг для реализации прав женщин, а также гарантии того, что запрет на дискриминацию в отношении женщин будет соблюдаться и частными структурами.

9. Недискриминация и равенство также подразумевают обязанность признавать различия и особые потребности женщин и соответственно на это реагировать. Положение о том, что «к одинаковым должно быть одинаковое отношение», касается формальных ограничительных норм. Тем не менее защита от дискриминации должна быть расширена и включать в себя некоторые специальные меры или подкрепляющие действия для исправления совокупных негативных последствий структурного или исторического неравенства, когда речь идет о правах женщин. Это может помочь обеспечить одинаковые для всех условия и гарантировать действительно равное отношение к женщинам<sup>8</sup>. В этой связи с пункте 1 статьи 4 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин подчеркивается необходимость временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами<sup>9</sup>.

10. Принципы равенства, недискриминации и участия отражены в комплексной международной системе права прав человека, которая в первую очередь направлена на обеспечение осуществления всех прав человека и ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин. В дополнение к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в других международных документах также содержатся конкретные положения, гарантирующие женщинам равенство с мужчинами в осуществлении предусмотренных этими документами прав, включая Всеобщую декларацию прав человека, Ме-

<sup>5</sup> См., в частности: Всеобщая декларация прав человека, статья 2; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 3; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 3; а также Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

<sup>6</sup> См. CEDAW/C/GC/28, пункт 29; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, общий комментарий № 3, пункт 1; и E/C.12/GC/20, пункты 7 и 13.

<sup>7</sup> CEDAW/C/GC/28, пункт 16, и E/C.12/GC/20, пункт 10.

<sup>8</sup> См. E/C.12/GC/20, пункты 9 и 12.

<sup>9</sup> См.: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 25 (2004 год).

ждународный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о защите всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенцию о правах инвалидов.

11. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин поясняет значение недискриминации с точки зрения пола. В соответствии с этой Конвенцией от государств-участников требуется принимать законодательство и реализовывать политику, планы и программы для ликвидации многочисленных форм дискриминации по половому признаку, с которой сталкиваются женщины. Эта Конвенция гарантирует равные права мужчинам и женщинам в таких сферах, как, в частности, образование, труд и трудовые льготы, социальную защиту и охрану здоровья<sup>10</sup>.

12. В соответствии со статьей 7 указанной конвенции государства-участники принимают все соответствующие меры для обеспечения равного участия женщин в формировании и осуществлении политики правительства, а также должны гарантировать право занимать государственный пост.

13. В Конвенции особо говорится о положении сельских женщин и содержится настоятельный призыв к государствам принимать во внимание их роль в обеспечении экономического благосостояния своих семей, а также их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства<sup>11</sup>. Конвенция настоятельно призывает государства: а) принимать все соответствующие меры для того, чтобы женщины в целом и сельские женщины в частности пользовались надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи; b) участвовали в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях; c) имели доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию и программам социального страхования; d) имели доступ к сельскохозяйственным кредитам, системе сбыта и соответствующей технологии; а также e) имели равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель<sup>11</sup>.

14. Другие важные международные документы, касающиеся прав женщин, включают в себя Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, прошедшей в Пекине в 1995 году, и Политическую декларацию, принятую в ходе прошедшей в Пекине в 2000 году конференции по пятилетнему обзору по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Дохинскую декларацию о финансировании развития (2008 год), а также различные конвенции Международной организации труда (МОТ)<sup>12</sup>.

15. В Пекинской декларации государства-члены выразили свою готовность обеспечивать осуществление прав человека женщин, а также осуществлять при

<sup>10</sup> См. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статьи 10, 11 и 12.

<sup>11</sup> Там же, статья 14.

<sup>12</sup> Среди ключевых документов МОТ фигурируют: Конвенция № 111 (1958 год) о дискриминации в области труда и занятий, Конвенция № 100 (1951 год) о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, Конвенция № 156 (1981 год) о трудящихся с семейными обязанностями и Конвенция № 183 (2000 год) об охране материнства.

всемирном участии женщин стратегии и программы, в том числе программы в области развития, учитывающие гендерные аспекты, и наблюдать за их осуществлением. В декларации была подчеркнута роль женщин как участников развития, важнейших действующих лиц в экономике и борьбе с нищетой благодаря своему оплачиваемому и неоплачиваемому труду. Однако в декларации подчеркивается, что, несмотря на их ключевую роль в обществе, многие женщины не имеют доступа к образованию, занятости, жилищу и экономической независимости и исключены из процессов принятия решений. Более того, те семьи, в которых женщины обеспечивают основную экономическую поддержку, зачастую являются самыми бедными из-за дискриминации женщин в заработной плате, закрепившейся профессиональной сегрегации на рынке труда и других барьерах, обусловленных гендерной принадлежностью. Подобные ограничения препятствуют потенциальным возможностям женщин внести свой вклад в жизнь общества и процесс развития. В этой связи в Пекинской платформе действий содержится настоятельный призыв к государствам содействовать независимости женщин и положить конец бремени нищеты, которое несут женщины, путем устранения структурно обусловленных причин нищеты и путем обеспечения для них равного доступа к производственным ресурсам, возможностям и государственным услугам. Таким образом, в этом документе признается тот факт, что расширение прав и возможностей женщин является ключевым фактором искоренения нищеты<sup>13</sup>.

16. В Платформе также комплексным образом рассматривается вопрос задолженности с точки зрения ее последствий для положения женщин. В документе подчеркивается, что внешняя задолженность и программы структурной перестройки имели прямые последствия для женщин, прежде всего в результате сокращения социальных расходов и того факта, что некоторые обязанности перекладываются правительствами на женщин. В документе также признается тот факт, что экономическая политика, включая структурную перестройку, не всегда реализовывалась с учетом последствий для женщин; при этом также в документе выражена обеспокоенность по поводу того факта, что женщины в сельских районах по-прежнему живут в условиях социальной маргинализации и экономической отсталости. В частности, в Платформе указано, что постоянный и неуправляемый уровень внешней задолженности, а также программа структурной перестройки являются одними из причин усугубления нищеты женщин, что также напрямую связано с отсутствием экономических возможностей, ресурсов, образования и услуг социальной поддержки. В Платформе содержатся рекомендации государствам по проведению анализа политики и программ, в том числе касающихся структурной перестройки и проблем внешней задолженности, — с гендерной точки зрения, в том числе с учетом их воздействия на нищету женщин и их неравенство. В документе также рекомендуется государствам выделять средства на поощрение экономических возможностей женщин, а также сотрудничать с международными финансовыми учреждениями в поиске решений проблем внешней задолженности, с тем чтобы помочь им финансировать программы, направленные на развитие, улучшение положения женщин и их равенство<sup>13</sup>.

<sup>13</sup> См.: Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.



17. Политическая декларация, принятая по итогам пяти лет осуществления Пекинской декларации и Платформы действий (резолюция S-23/2), гласит, что для осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, а также Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин необходимо обеспечить учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах. Кроме того, в декларациях, принятых Комиссией по положению женщин по итогам десятилетнего и пятнадцатилетнего обзоров, подчеркивается, что для эффективного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий необходимо достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>14</sup>. Аналогичным образом Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-23/3 о дальнейших мерах и инициативах по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий подчеркнула тот факт, что программы структурных преобразований и значительные расходы на обслуживание задолженности усугубили феминизацию нищеты и подорвали способность государств содействовать социальному развитию и предоставлять основные услуги. Ассамблея также указала на излишнее бремя, которое несут на себе женщины из-за экономической перестройки, а также сокращения услуг, предоставляемых государством. В этой связи Ассамблея отметила, что женщины первыми теряют работу в трудные времена и продолжают страдать из-за неравного доступа к профессиональной подготовке и производственным активам. Ассамблея призвала к пересмотру, видоизменению и осуществлению макроэкономической и социальной политики в целях обеспечения равного доступа женщин к ресурсам и основным социальным услугам<sup>15</sup>.

18. В Дохинской декларации о финансировании развития подтверждается приверженность государств ликвидации дискриминации по признаку пола во всех ее формах и поощрению прав женщин благодаря: а) ликвидации дискриминации на рынках труда и финансов; б) ликвидации дискриминации и в области владения активами и правами собственности; в) расширению их возможностей в экономической сфере; г) предоставлению полного и равноправного доступа к экономическим ресурсам; д) обеспечению учета гендерного фактора при осуществлении экономических программ, правовых реформ и предоставлении услуг в поддержку предпринимательской деятельности; а также е) поощрению деятельности в области государственного управления с учетом гендерного фактора, включая, в частности, составление и исполнение бюджетов с учетом гендерных аспектов<sup>16</sup>.

19. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/206 о женщинах в процессе развития и резолюции 62/136 об улучшении положения женщин в сельских районах призвала правительства: а) создавать условия для расширения прав и возможностей женщин; б) облегчать бремя каждодневных забот, занимающих у женщин значительное время; а также в) осуществлять необходимые правовые и административные реформы для того, чтобы сельские женщины имели полные права на владение землей и другой собственностью, получение кредитов и дос-

<sup>14</sup> E/CN.6/2005/11 и Согг.1, глава I.A, пункт 3, а также E/CN.6/2010/11 и Согг.1, глава I.A, пункт 3.

<sup>15</sup> Резолюции S-23/2, пункт 8, и S-23/3, пункты 37–39 и 74(с).

<sup>16</sup> Резолюция 63/239, приложение, пункт 19.

тупа на финансовые рынки, а также доступа к соответствующей информации и технологиям<sup>17</sup>.

20. Вопросы равенства, недискриминации и участия в той мере, в которой они связаны с осуществлением прав женщин, также были учтены в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также учтены договорными органами в области прав человека. Договорные органы в области прав человека также сделали ряд замечаний, касающихся последствий задолженности и сопутствующих экономических реформ для положения женщин.

21. Цель развития 3, сформулированная в Декларации тысячелетия, подразумевает необходимость содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин с уделением внимания необходимости гарантировать равные возможности путем предоставления доступа к образованию для девочек и обеспечению стабильной занятости женщин в сельскохозяйственном секторе. Широко признается тот факт, что прогресс в достижении цели 3 — поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин — является необходимым условием достижения других целей, в том числе цели 8, касающейся внешней задолженности.

22. В своей общей рекомендации № 23 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин отметил, что женщинам, как правило, отводится занятость в частной сфере или на дому, что в большинстве обществ считается менее престижным. Это разделение, наряду с двойной нагрузкой на женщин (дома и на месте их трудоустройства) и их экономической зависимостью от мужчин, традиционно приводило к тому, что женщины были исключены из системы принятия политических решений и общественной жизни, несмотря на их фундаментальную роль как основной опоры семьи и общества и несмотря на их определяющий вклад в развитие. В этом контексте Комитет подчеркнул необходимость равенства между мужчинами и женщинами в политической и экономической сфере и активное вовлечение женщин в процесс принятия решений на всех уровнях. Что касается особого положения сельских женщин, Комитет также подчеркнул в своей общей рекомендации № 24, что государствам следует предпринимать все необходимые шаги для облегчения физического и экономического доступа сельских женщин к продуктивным ресурсам.

23. В своей общей рекомендации № 28 Комитет подчеркнул, что для предотвращения дискриминации необходимо регулирование деятельности частных субъектов в сфере образования, занятости и здравоохранения, а также во всех других областях, в которых частные субъекты предоставляют услуги, такие как банковское дело и жилищное обеспечение<sup>18</sup>.

24. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин также подчеркивает проблему задолженности и феминизации нищеты. В своих заключительных замечаниях в отношении второго периодического доклада Гайаны за 2001 год Комитет признал, что осуществление программ структурной перестройки и возрастающее бремя задолженности, а также политическая неста-

<sup>17</sup> Резолюции 62/206, пункт 1, и 62/136, пункт 2(г). См. также резолюции 66/129 и 66/216.

<sup>18</sup> CEDAW/C/GC/28, пункт 13, и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, общий комментарий № 16, пункты 3 и 16.

бильность препятствуют прогрессу в деле полного осуществления прав женщин<sup>19</sup>.

25. В своих заключительных замечаниях по поводу шестого и седьмого периодических докладов Португалии в 2008 году Комитет отметил вопрос прав женских организаций в контексте структурных реформ и подчеркнул, что такие реформы национального механизма не должны иметь ограничительных или негативных последствий для возможностей этих организаций вносить вклад в выполнение Конвенции<sup>20</sup>.

26. Что касается положения сельских женщин, в своих заключительных замечаниях по поводу шестого периодического доклада Бразилии в 2007 году Комитет отметил, что стратегии сельского развития должны учитывать гендерную проблематику и прямо предусматривать меры для решения структурных проблем нищеты среди сельских женщин, а также рекомендовал правительству страны, в частности, принимать меры в сфере охраны здоровья, образования, грамотности, развития предпринимательства, повышения квалификации и микрофинансирования<sup>21</sup>.

27. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам также отметил вопрос социальной и экономической уязвимости женщин. В своем общем замечании № 16 Комитет напомнил, что уважение и защита экономических, социальных и культурных прав женщин обязывают государство обеспечивать должный учет гендерных вопросов при принятии любого законодательства, политики или административных мер, с тем чтобы гарантировать, что они не будут иметь негативных последствий для прав женщин. Это также подразумевает контроль за тем, чтобы негосударственные субъекты, в том числе частично или полностью приватизированные компании, оказывающие общественные услуги, не препятствовали осуществлению женщинами этих прав. Государства также обязаны содействовать равному участию женщин в планировании развития, а также в процессах принятия решений и содействовать их представленности на государственной службе<sup>22</sup>.

### **III. Последствия задолженности и связанных с этим политических условий для прав женщин**

28. Информация, представленная в данном разделе, собрана из разных источников, включая информацию о последствиях внешней задолженности для положения женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, представленную независимому эксперту в мае 2012 года Азиатско-Тихоокеанским форумом «Женщины, право и развитие», и заключительные замечания договорных органов (в частности, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам).

29. Международные финансовые учреждения, в первую очередь Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ) и региональные банки развития, как правило, требуют от стран-заемщиков реформирования проводимой ими

<sup>19</sup> A/56/38, пункт 161.

<sup>20</sup> CEDAW/C/PRT/CO/7, пункт 23.

<sup>21</sup> CEDAW/C/BRA/CO/6, пункт 32.

<sup>22</sup> E/C.12/2005/4, пункты 18, 20, 21, 28 и 30.

политики в качестве условия для предоставления займов, субсидий и облегчения бремени задолженности<sup>23</sup>. Займы, привязанные к необходимости осуществлять определенную политику, и механизмы облегчения бремени задолженности нередко требуют от дебитора или страны-заемщика реализации таких реформ, как приватизация государственных предприятий (включая предприятия по производству электроэнергии и ее распределению, объекты водоснабжения и телекоммуникаций); сокращение государственных расходов на общественные услуги; замораживание заработной платы; введение сборов за пользование основными услугами, такими как здравоохранение и образование; либерализация торговли (включая отмену или сокращение объемов субсидий и тарифов на импорт, а также мер содействия экспорту); дерегулирование инвестиционного рынка; налогово-бюджетные и денежно-валютные реформы (строгое поддержание уровня инфляции, накопление международных резервов, девальвация валюты и расширение внутреннего кредитования); налоговые реформы (такие как введение налога на добавленную стоимость и других репрессивных налогов, временное освобождение иностранных корпораций от налогов); а также земельная реформа (в частности, изменение законодательства, регулирующего права иностранных граждан на владение землей).

30. Хотя внешней целью всех этих условий является содействие экономическому росту и благосостоянию, а также восстановление способности стран-заемщиков обслуживать задолженность<sup>24</sup>, некоторые исследования показывают, что, на самом деле, в долгосрочной перспективе все это имеет негативные последствия для осуществления прав человека и способствует усугублению нищеты и маргинализации среди бедного населения многих стран-заемщиков<sup>25</sup>. Среди негативных последствий подобных политических условий, увязанных с предоставлением займов и механизмами облегчения бремени задолженности, следует назвать замедление экономического роста, повышение уровня безработицы, разрушение систем социальной помощи, повышение цен на продовольствие, падение уровня реальных доходов малоимущих домохозяйств и повышение уровня нищеты. Политические условия также ограничивают инвестиции в основные социальные услуги и препятствуют усилиям по облегчению бремени задолженности<sup>26</sup>.

<sup>23</sup> Хотя Всемирный банк и МВФ утверждают, что они сократили число условий, связанных с предоставлением ими займов, согласно данным исследований, мало что изменилось. Политические условия, включая приватизацию, сокращение государственных расходов и либерализацию, по-прежнему являются условием предоставления займов и облегчения бремени задолженности. См., в частности, Nuria Molina and Javier Pereira, "Critical conditions: the IMF maintains its grip on low-income governments" (European Network on Debt and Development (EURODAD), April 2008); and B. Muchhal, N. Molina, P. Chowla and S. Ambrose, "IMF financial package for low-income countries: Much ado about nothing?" (2009).

<sup>24</sup> См. IMF factsheet, IMF Conditionality, 30 March 2012 ([www.imf.org/external/np/exr/facts/conditio.htm](http://www.imf.org/external/np/exr/facts/conditio.htm)).

<sup>25</sup> См., в частности, Peter Hardstaff, "Traucherous conditions: How IMF and World Bank policies tied to debt relief are undermining development" (2008); Jeffrey D. Sachs, *The End of Poverty: Economic Possibilities for Our Time* (Penguin Press, 2005); and Martin J. Dent and Bill Peters, *The Crisis of Poverty and Debt in the Third World* (Ashgate, 1999).

<sup>26</sup> См., John Weeks and Terry McKinley, "Does debt relief increase fiscal space in Zambia? The MDG implications", country study No. 5 (UNDP, International Poverty Centre, 2006).

31. Женщины во многих бедных странах из-за своего уязвимого положения и маргинализации в излишней степени испытывают на себе последствия задолженности и связанной с этим экономической реструктуризации. Социальные последствия обязательств, связанных с задолженностью, и замедление экономической деятельности сказываются на занятости женщин, их заработной плате и доступу к наиболее необходимым товарам и услугам, что даже может привести к сокращению уровня потребления среди женщин и дальнейшему ограничению их доступа к услугам, поскольку женщины будут стараться компенсировать сокращение дохода в семье. Более того, когда сокращаются услуги и вводятся различные сборы для повышения государственного дохода, женщины автоматически становятся теми, кто вынужден заполнять образовавшиеся пробелы в доходе семьи. Хотя подобная схема позволяет населению пережить кризис, обусловленный задолженностью, она усиливает изоляцию и зависимость женщин. Ситуацию усугубляет то, что в этих программах не учитываются гендерные аспекты, а заимствованные из-за рубежа ресурсы, как правило, расходуются без учета особого положения женщин.

32. В следующих разделах говорится о гендерных последствиях подобных часто предъявляемых политических условий.

#### **А. Меры строгой экономии**

33. Многосторонние кредиторы нередко предписывают программы строгой экономии с предполагаемой целью решить проблемы государственного дефицита в странах-заемщиках, как правило, посредством сокращения числа льгот и общественных услуг, предоставляемых государством. Такие меры долгое время были характерной чертой займов и механизмов облегчения задолженности, предоставляемых международными финансовыми учреждениями развивающимся странам. Однако с 2009 года программы строгой экономии также осуществляются в развитых странах как условие сокращения государственной задолженности в целях решения проблемы бюджетного дефицита, которая, как принято считать, обусловлена излишними тратами на социальное обеспечение в условиях финансового экономического кризиса, а также в целях содействия оздоровлению экономики. Однако эффективность таких мер в последнее время ставится под вопрос.

34. По данным Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), программы строгой экономии, которые навязывают некоторым странам в настоящее время или навязывали в прошлом, уже показали свои негативные последствия для экономического роста и бюджетно-налогового баланса, поскольку они в значительной степени меняют схемы государственных поступлений, а значит ставят под вопрос достижение желаемого положительного эффекта<sup>27</sup>. Имеющиеся данные указывают на то, что положительные последствия программ МВФ были в значительной степени переоценены. Аналогичным образом, недавние исследования, проведенные некоммерческой организацией «Фридрих-Эберт-Штифтунг» в отношении текущих программ строгой экономии в Европе, показали, что такие программы излишне

<sup>27</sup> UNCTAD, *Trade and Development Report 2011: Post-crisis policy challenges in the world economy* (United Nations publication, Sales No. E11.II.D.3).

сфокусированы на сокращении государственных расходов, что имеет негативные последствия для перераспределения ресурсов<sup>28</sup>.

35. В своем недавнем докладе о мерах строгой экономии Парламентская ассамблея Совета Европы сделала вывод, что с экономической точки зрения «сокращение государственных расходов, сетей социального обеспечения или размеров заработной платы не является эффективной мерой борьбы с (задолженностью) кризисом, учитывая тот факт, что они в особой степени затрагивают группы с более низким доходом и еще больше сокращают их потребительские возможности и способность к самообеспечению»<sup>29</sup>.

36. Применение мер строгой экономии, как правило, влияет на осуществление социальных и экономических прав, поскольку такие меры нередко применяются к сфере государственных социальных услуг и программ, и это чаще всего сказывается на тех, кто уже зависит от системы социального обеспечения или не имеет достаточного доступа к социальным услугам. В тех странах, где такие меры строгой экономии были реализованы, это привело к значительному увеличению стоимости здравоохранения и образования, что подрывает экономические, социальные и культурные права. В частности, в Испании в результате таких строгих мер экономии безработица превысила отметку в 24 процента.

37. Есть доказательства тому, что совокупный эффект налогово-бюджетных мер, принятых для сокращения чистых государственных расходов, в гораздо большей степени влияет на положение женщин, многие из которых оказываются в нищете<sup>30</sup>. Как правило, те сферы, в которых предписывается сокращение расходов, — это здравоохранение<sup>31</sup> и образование, социальная поддержка, проекты в сфере развития и другие социальные расходы. Поскольку женщины в большей степени полагаются на государственные услуги и социальную помощь, они в гораздо большей степени страдают от сокращения расходов, проводимого в контексте мер строгой экономии<sup>32</sup>. В частности, сокращение расходов на государственное здравоохранение означает, что женщины должны тратить больше времени, ухаживая за больными членами семьи, в результате чего у них остается меньше времени на оплачиваемый труд<sup>33</sup>. В связи с такими сокращениями женщины обычно вынуждены пытаться увеличить доход домохозяйства, работая в течение многих часов, как правило в неформальном секторе с наиболее низкой заработной платой, и увеличивать часы неоплачиваемой работы для компенсации нехватки государственных услуг, в первую очередь в сфере охраны здоровья.

<sup>28</sup> Arne Heise and Hanna Lierse, *Budget consolidation and the European social model* (Friedrich Ebert Stiftung, March 2011).

<sup>29</sup> Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development, “Austerity measures — a danger for democracy and social rights” (Council of Europe, Parliamentary Assembly, 2012).

<sup>30</sup> См., например, “The Impact of Austerity on Women”, Fawcett Society policy briefing, March 2012.

<sup>31</sup> Снижение расходов на здравоохранение выражается в различных мерах, начиная с сокращения численности персонала (как правило, женщин) и заканчивая закрытием больниц и клиник, в первую очередь в сельских районах, из-за чего многие женщины остаются без доступа к крайне необходимому медицинскому обслуживанию и лекарственным средствам.

<sup>32</sup> См. Gender Action, *Gender Toolkit for International Finance Watchers*, February 2011.

<sup>33</sup> См. Suzanna Dennis and Elaine Zuckerman, *Gender Guide to World Bank and IMF Policy-Based Lending* (Gender Action, 2006).

38. Программы строгой экономии, которые обычно подразумевают введение платы за пользование основными общественными услугами, такими, как здравоохранение и образование, для пополнения или частичной компенсации государственных расходов или в качестве поддержки стран-должников в их усилиях по увеличению средств для обслуживания долга, привели к тому, что женщины и девочки из бедного населения оказались без основных услуг, включая начальное образование и услуги по репродуктивному здоровью, кроме того, сократился их доступ к антиретровирусным препаратам. Таким образом, введение подобных тарифов привело к повышению уровня материнской смертности во многих странах, а также к понижению уровня грамотности среди женщин и девочек<sup>32</sup>.

39. Хотя подобная плата за пользование упомянутыми услугами может быть источником крайне необходимых поступлений для системы здравоохранения в развивающихся странах, она может оказаться регрессивной мерой, поскольку домохозяйства с более низким доходом, которые в наибольшей степени зависят от таких услуг, должны тратить более значительную долю своего дохода на их получение. В этой связи важно учесть, что такая плата за пользование может оказаться сдерживающим фактором для тех, кто нуждается в этих услугах, в первую очередь — для малоимущих женщин. Из-за неравенства доходов и нехватки доступа к ресурсам и активам в тех ситуациях, когда малоимущим женщинам необходимо оплачивать что-то из собственного кармана, такого рода услуги могут оказаться для них слишком дорогими<sup>34</sup>. Женщины, которые в значительной степени полагаются на эти услуги, зачастую не могут позволить себе внести даже небольшую плату. Это может иметь долгосрочные последствия для возможности реализации женщинами своих экономических, социальных и культурных прав.

40. Предъявляемые политические условия нередко заставляют правительства повышать уровень поступлений за счет введения регрессивных налогов, в частности налога на добавленную стоимость на товары и услуги. Однако в силу того, что такие налоги распределяются среди разных слоев общества неравномерно, их увеличение в гораздо большей степени сказывается на положении малоимущих, которые должны тратить гораздо более значительную долю своего дохода на эти налоги. Поскольку женщины, как правило, имеют меньший доход по сравнению с мужчинами и поскольку они составляют большинство бедного населения, регрессивные налоги поглощают более значительную часть их доходов. Кроме того, малоимущие женщины и женщины в сельских районах, а также те из них, кто является основным кормильцем в семье, сталкиваются с тем, что их реальные доходы и покупательная способность сокращаются, поскольку им приходится тратить больше денег на самое необходимое продовольствие и услуги. В ситуации нехватки денег женщины могут быть вынуждены сокращать объем потребляемых ими продуктов или свой доступ к основным услугам, с тем чтобы иметь возможность прокормить семью.

41. По мнению независимого эксперта, для того чтобы можно было избежать регрессивного налогообложения, усугубляющего гендерное неравенство, государствам следует исключить такие товары, как основные продукты продовольствия и медицинские средства из списка облагаемых налогом на добавленную

<sup>34</sup> См. Priya Nanda, *Gender dimensions of user fees: Implications for women's utilization of health care*, Center for Health and Gender Equity, 2002.

стоимость. Вместо этого доходы следует повышать за счет сокращения налоговых льгот в отношении частных корпораций за счет налогообложения финансовых спекуляций и решения проблемы уклонения от налогов<sup>35</sup>.

42. Те правительства, на которых лежит бремя задолженности, нередко вынуждены сокращать численность работников государственного сектора или замораживать заработную плату для того, чтобы сэкономить деньги для обслуживания долга. Женщины зачастую принимают на себя удар в виде сокращения государственных рабочих мест, зарплат и пенсий в рамках мер по сокращению бюджетного дефицита, поскольку именно они первыми теряют работу, в значительной степени из-за того, что не имеют официального контракта, а также в силу бытующего в обществе мнения, что именно мужчины являются основными добытчиками в семье. Например, по оценкам Управления по вопросам пополнения бюджета Соединенного Королевства к 2017 году в государственном секторе будет сокращено 710 000 рабочих мест в результате снижения государственных расходов<sup>36</sup>. Потери этих рабочих мест в значительной степени скажутся на женщинах, поскольку они составляют 64 процента работников государственного сектора<sup>30</sup>. Без работы и социальных льгот и пенсий женщины окажутся в еще более бедственном положении.

43. Стратегии борьбы с последствиями сокращения государственных расходов могут привести к тому, что девочки вместо учебы в школе будут вынуждены поддерживать доход в семье, это может привести к росту проституции, торговли женщинами и девочками, повышению уровня заболеваемости ВИЧ/СПИДом и другим нарушениям прав человека женщин<sup>33</sup>.

44. Независимый эксперт считает, что прекращение учебы девочек в школе в качестве меры компенсации не только сокращает их шансы вырваться из нищеты, но и является нарушением принципов равенства и недискриминации.

## **В. Приватизация**

45. Доступ к основным услугам, таким как здравоохранение, образование, водоснабжение и санитария, является основным правом человека, необходимым для благополучия каждого. В развивающихся странах эти услуги, как правило, предоставлялись правительством бесплатно или по низким тарифам. Однако для того, чтобы сократить государственные расходы и высвободить средства на обслуживание долга<sup>37</sup>, международные финансовые учреждения нередко требуют, чтобы страны-заемщики приватизировали права собственности и/или управления в отношении государственной инфраструктуры и услуг в таких секторах, как водоснабжение, санитария, электричество, здравоохранение и образование. Объекты этой инфраструктуры, как правило, покупают частные компании, базирующиеся в развитых странах.

<sup>35</sup> См. Ha-Joon Chang and Ilene Grabel, *Reclaiming Development: An Alternative Economic Policy Manual* (ZedBooks, 2004).

<sup>36</sup> См. Office for Budget Responsibility, "Economic and fiscal outlook", November 2011 ([http://cdn.budgetresponsibility.independentgov.uk/Autumn2011EFO\\_web\\_version\\_138469072346.pdf](http://cdn.budgetresponsibility.independentgov.uk/Autumn2011EFO_web_version_138469072346.pdf)).

<sup>37</sup> Другими причинами для приватизации являются необходимость создать стимул для иностранных инвестиций и устранить предполагаемую неэффективность государственного управления услугами и предприятиями.



46. Поскольку частные корпорации мотивированы получением прибыли, они, скорее, фокусируются на повышении доходов и эффективности. Как показывают данные в этом разделе, приватизация нередко приводит к увеличению цен, что ограничивает доступ обездоленного населения к этим основным услугам. Еще одним следствием приватизации было значительное ухудшение качества услуг.

47. Следует отметить, что в своей общей рекомендации № 28 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении подчеркивает, что для предотвращения дискриминации в отношении женщин необходимо соответствующим образом следить за деятельностью частных субъектов в вопросах образования, занятости и здравоохранения, а также в других областях, в которых частные субъекты предоставляют услуги.

## 1. Право на охрану здоровья

48. Приватизация государственной системы здравоохранения и переход в этой связи на платное обслуживание во многих развивающихся странах ограничило возможности доступа к медицинским услугам для уязвимых групп населения, в частности малоимущих, ВИЧ-инфицированных, работников секторной промышленности, сельских женщин, женщин из числа коренного населения и трудовых мигрантов. Например, в одной из стран в результате перевода здравоохранения на рыночную основу, в том числе приватизации и перехода на систему платного обслуживания или страхования, многие медицинские услуги, как представляется, стали для сельских женщин недоступными<sup>38</sup>. 70 процентов от общей численности малоимущего населения страны (около 47 процентов) составляют женщины, более 60 процентов из которых проживают в сельской местности.

49. Еще в одной стране в результате приватизации государственной системы реализации сельхозпродукции и стратегических запасов зерна, что было сделано в качестве условия облегчения долгового бремени, а также случившихся засухи и наводнений разразился продовольственный кризис, который, как сообщается, вынудил доведенных до отчаяния сельских женщин и девушек вступать в ранние браки и иногда вовлекаться в занятие проституцией, подвергая себя повышенной опасности заразиться ВИЧ/СПИДом<sup>39</sup>.

50. Во многих случаях в связи с увеличением расходов на медицинское обслуживание женщины и девочки вынуждены оставлять работу или учебу в школе, чтобы ухаживать за больными членами семьи.

51. Увеличение расходов сдерживает доступ женщин из малоимущих групп населения к получению услуг, как и гендерное неравенство в возможности пользоваться ресурсами и контролировать их. Рост нищеты среди женщин оборачивается для них конкретными трудностями, связанными с получением медицинских услуг, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в условиях приватизации системы обслуживания и/или ее перевода на платную основу.

## 2. Право на образование

52. По сравнению с мужчинами женщины имеют меньше возможностей для получения образования и в целом обладают менее свободным доступом к технологиям и информации. В результате сокращения расходов на нужды образо-

<sup>38</sup> Asia Pacific Forum on Women, Law and Development, "Trapped: women bound by the chains of debt", submission to the independent expert (2012).

<sup>39</sup> Irene Phalula, "Malawi food crisis hits women hardest", 8 December 2005 ([www.genderlinks.org.2a](http://www.genderlinks.org.2a)), see "Gender Guide to World Bank and IMF Policy-Based Lending" (2006).

вания значительная часть бремени по его финансированию перекладывается с государства на семью. В условиях нехватки денег приоритетное право в семьях на получение образования, как правило, отдается мальчикам, а не девочкам. В результате девочки чаще, чем мальчики, бросают учебу в школе, чтобы сэкономить на плате за обучение и на других школьных расходах, выполнять домашние обязанности и найти работу с целью помочь семье покрыть увеличивающиеся расходы. Слишком часто происходит так, что некоторые девочки больше никогда не могут вернуться в школу<sup>40</sup>.

53. В результате воздействия вышеупомянутых факторов степень неравенства между мальчиками и девочками в сфере образования повышается (A/64/279, пункт 40). Долгосрочные последствия неграмотности среди женщин сказываются на следующих поколениях семей и жителей общин, и преодолеть их будет трудно. Недостаточный уровень образования также влияет на усилия по улучшению положения женщин и их возможности в полной мере участвовать в политической и общественной жизни, поскольку они не обладают профессиональными знаниями для получения более достойной работы и не имеют доступа к основной информации и технологиям для выполнения социальных, экономических и семейных функций. Таким образом, недостаточный уровень образования среди женщин может привести к существенным социальным трудностям, включая уменьшение рациона домашнего питания, рост показателей детской и материнской смертности и увеличение рождаемости.

### 3. Право на воду и санитарные услуги

54. В развивающихся странах сбором, использованием и управлением водными ресурсами в целях семейного потребления, а также утилизацией хозяйственных отходов в основном занимаются женщины. В странах с задолженностью система оказания таких услуг также стала объектом приватизации. Приватизация системы водоснабжения обычно приводит к росту цен, в результате чего расходы малоимущих домохозяйств на пользование водой возрастают. По информации одной из неправительственных организаций, в некоторых случаях приватизация также оборачивается тем, что объем оказываемых услуг в определенных областях сокращается, а водопроводные сети перекладываются в более выгодных районах. Если водный источник располагается от дома на расстоянии, женщины должны тратить больше времени и сил, чтобы принести воду, причем это время можно было бы потратить более продуктивно. Вследствие приватизации в сельских районах может не оставаться возможностей для получения доступа к чистой питьевой воде, в результате чего женщины вынуждены ходить за водой на общественные водоколонки.

55. Кроме того, из-за недостаточного доступа к водным ресурсам у женщин существенно увеличивается нагрузка по уходу и ведению домашнего хозяйства.

---

<sup>40</sup> По данным Всемирного банка и МВФ за предыдущие кризисы, в период экономического спада показатели получения начального образования уменьшились на 29 процентов для девочек и 22 процента для мальчиков. Более того, соотношение девочек и мальчиков, охваченных школьным образованием в период кризисов, уменьшилось на 7 процентов для начальной школы, 15 процентов для средней школы и 40 процентов для высшей школы. См. World Bank and IMF, *Global Monitoring Report 2010: The Millennium Development Goals after the Crisis* (Washington, D.C., 2010).

56. Малоимущие женщины часто вынуждены пользоваться некачественной водой, подвергая себя и членов своей семьи опасности заражения заболеваниями, передающимися через воду. Это вызывает особую тревогу, поскольку 80 процентов всех заболеваний передается через зараженную воду<sup>41</sup>. Кроме того, из-за заболеваний, связанных с водой, ограниченные семейные бюджеты становятся еще меньше, так как средства направляются на покрытие медицинских расходов и/или покупку воды у мелких торговцев по непомерно высоким ценам.

57. В одной стране условием списания задолженности стала приватизация системы водопроводно-канализационного хозяйства ее крупнейшего города. Объекты водоснабжения были проданы частной компании «Вотер сити», которая являлась совместным предприятием, организованным частными компаниями двух европейских стран и страны пребывания. Эта политика имела катастрофические последствия, поскольку возможности доступа к водным ресурсам для малоимущих слоев населения уменьшились как в результате сокращения количества услуг, так и увеличения тарифов<sup>42</sup>. В этом случае, хотя основную ответственность за доставку воды несут женщины, данное совместное предприятие не приняло во внимание характер хозяйственных отношений между мужчинами и женщинами или потребности женщин и девочек в рамках процесса реформ. Выгоду от роста тарифов на воду извлекли компания и другие поставщики воды, в то время как малоимущие женщины и девочки по-прежнему преодолевали большие расстояния, чтобы принести воду, или тратили основную часть семейного дохода на покупку воды вместо приобретения необходимых продуктов питания и получения образования. В 2005 году правительство национализировало систему водоснабжения.

#### 4. Право на труд

58. Приватизация государственных предприятий также повлияла на занятость женщин во многих странах. Передача государственных компаний в частные руки обычно сопровождалась процессами организационной реструктуризации и сокращения численности персонала. На женщинах эти процессы сказались в пропорционально большей степени из-за существующих на рынке труда гендерных стереотипов, а также чрезмерной представленности женской рабочей силы в государственном секторе экономики. Женщины часто первыми теряют работу и последними вновь на нее устраиваются, поскольку они не считаются основными кормильцами.

### С. Либерализация торговли

59. Либерализация торговли<sup>43</sup>, как и приватизация, является ключевым условием в рамках политики предоставления развивающимся странам кредитов или облегчения их бремени задолженности международными финансовыми учреж-

<sup>41</sup> UN-Women, Women and Water UNIFEM Fact Sheet “At a Glance — Women and Water” ([www.unifem.org/materials/fact\\_sheets.php?storyID=289](http://www.unifem.org/materials/fact_sheets.php?storyID=289)).

<sup>42</sup> Romilly Greenhil and Irene Wekiya, “Turning off the taps: Donor conditionality and water privatization in Dar es Salaam, United Republic of Tanzania” (ActionAid International, September 2004).

<sup>43</sup> Информацию об обсуждении вопросов либерализации торговли и ее влияния на права человека см. A/65/260.

дениями<sup>44</sup>. Она предусматривает такие меры, как устранение барьеров для импорта иностранных товаров, отмену субсидий и расширение объемов экспорта.

60. Хотя ожидается, что либерализация торговли создаст благоприятные условия для развития торговли, привлечения инвестиций и стимулирования экспортных отраслей промышленности, что в целом обеспечило бы приток необходимой иностранной валюты для обслуживания задолженности, она привела к снижению государственных поступлений от тарифов, в результате чего правительства вынуждены сокращать расходы для сбалансирования своих счетов. В качестве альтернативной меры правительства могли бы компенсировать потери от тарифных поступлений за счет увеличения внутренних налогов, переложив нагрузку на внутренних потребителей. Как отмечалось выше, сокращение государственных расходов и повышение собираемых с потребителей налогов негативно сказываются на возможностях женщин реализовывать свои экономические, социальные и культурные права. Более того, либерализация торговли, которая обеспечивает приток иностранных товаров в условиях сокращения субсидий, делает местных производителей и фермеров неконкурентоспособными. Эти факторы негативно влияют на показатели занятости среди женщин и продовольственную безопасность, а также приводят к увеличению общих масштабов нищеты.

#### 1. Доступ к земле и средствам к существованию

61. В большинстве стран земля является важнейшим активом, особенно для малоимущих слоев населения. Землепользование обеспечивает экономические возможности для выхода на рынки и реализацию социальных возможностей. Помимо осуществления экономических и социальных возможностей доступ к земле позволяет пользоваться другими ресурсами, такими как пастбища, вода и деревья. Для многих людей лишение возможностей пользоваться земельными и сельскохозяйственными ресурсами означает потерю средств к существованию.

62. Во многих развивающихся странах либерализация торговли повлияла на возможности местного населения пользоваться земельными ресурсами. Некоторые многосторонние и региональные организации оказывали финансовую и техническую помощь в целях дерегулирования в земельном секторе, чтобы содействовать привлечению прямых иностранных инвестиций. В некоторых странах из-за дерегулирования и приватизации земельной собственности изменились методы распределения земельных участков и работы местных фермерских хозяйств, а местные сельскохозяйственные культуры были заменены новыми. В результате уменьшились возможности местного населения пользоваться земельными и природными ресурсами, а также потреблять отечественные продукты питания.

63. Например, по данным одного исследования, проведенного недавно Институтом Окленда, Всемирный банк посредством проведения ряда программ по привлечению прямых иностранных инвестиций способствовал скупке земель-

<sup>44</sup> Как показал анализ документов, подготовленных на этапе принятия решения по 26 бедным странам с крупной задолженностью, во всех из них упоминались предыдущие, текущие или будущие процессы приватизации, в 23 упоминались прилагавшиеся в прошлом усилия по либерализации и в 11 упоминался продолжающийся процесс либерализации. См. документ Peter Hardstaff, "Treacherous conditions: How IMF and World Bank policies tied to debt are undermining development", World Development Movement, May 2003.

ных участков, что часто делалось в целях притока институциональных инвестиций для развития крупных коммерческих агропромышленных предприятий. Приобретение этих земель в основном не регулировалось, а местное население не получило обещанных значительных выгод. Вместо этого тысячи мелких сельскохозяйственных общин вынуждены покидать землю предков, что наносит ущерб окружающей среде и подрывает продовольственную безопасность<sup>45</sup>. Скупка земельных угодий также не соответствует провозглашенным Банком принципам по проведению ответственной политики, направленной на привлечение крупных инвестиций в сельскохозяйственное производство<sup>46</sup>.

64. Дерегулирование в земельном секторе оказало на женщин особенно негативное воздействие. Женщины, которые составляют 70–80 процентов от доли мелких фермеров в мире, выполняют в некоторых регионах до 70 процентов сельскохозяйственных работ и производят более 90 процентов продовольствия<sup>47</sup>, в пострадавших общинах часто первыми лишаются средств к существованию и последними находят работу в формальном секторе экономики.

65. Либерализация торговли может также вызвать массовые увольнения, поскольку местные рынки наводняются импортными товарами. В результате разорения промышленных предприятий и фермерских хозяйств, ориентированных на внутренний рынок, большая часть населения теряет средства к существованию и рабочие места в традиционных отраслях производства, а на работающих женщин и женщин-фермеров оказывается негативное воздействие. Поскольку женщины первыми лишаются работы и средств к существованию, они начинают работать в неформальном секторе экономики или заниматься выполнением домашних обязанностей, в результате чего они сталкиваются с неудовлетворительными условиями труда, эксплуатацией и даже насилием на сексуальной почве.

66. В рамках усилий по либерализации торговли, прилагаемых при содействии международных финансовых учреждений, многим странам с задолженностью было навязано проведение административных и законодательных реформ, чтобы способствовать переходу на гибкие графики работы. Хотя ожидается, что такие реформы позволят увеличить эффективность экономической деятельности и привлечь инвестиции транснациональных корпораций, такое дерегулирование может приводить к менее строгому соблюдению трудовых норм, особенно негативно отражаясь на условиях труда женщин<sup>33</sup>. Не получив формального образования и востребованных на рынке труда профессиональных навыков, многие женщины могут стать жертвами торговцев людьми и объектами сексуальной эксплуатации, в том числе заразиться венерическими болезнями.

67. В условиях роста безработицы и экономического спада женщины трудоустроивались в сектора, в которых производится продукция для внутреннего потребления или на экспорт. Во многих развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой женщины составляют 60–80 процентов от численности работников производственного сектора<sup>47</sup>, особенно на пред-

<sup>45</sup> Oakland Institute, “Dealing with disclosure: Improving transparency in decision-making over large-scale land acquisitions, allocations and investments”, April 2012.

<sup>46</sup> Информацию об обсуждении вопросов приобретения и аренды крупных земельных угодий см. в документе A/HRC/13/33/Add.2.

<sup>47</sup> См. UN-Women ([http://www.unifem.org/gender\\_issues/women\\_poverty\\_economics](http://www.unifem.org/gender_issues/women_poverty_economics)).

приятных, расположенных в особых экспортных зонах и являющихся частью производственно-сбытовых цепочек, на которых зачастую заключаются ненадлежащие контракты, наблюдаются неудовлетворительные условия труда, устанавливается ненормированный рабочий день, а также не выплачиваются социальные пособия и пособия по безработице. На предприятиях особых экспортных зон продолжительность рабочего дня на 25 процентов больше, чем на других предприятиях, а женщинам платят на 20–50 процентов меньше, чем мужчинам<sup>48</sup>. Женщины вынуждены отказываться от сверхурочной оплаты и отпуска по болезни, а также смиряться с ухудшением здоровья, насилием и домогательствами.

68. Помимо утраты средств к существованию женщины могут чаще выполнять работу по уходу, насильно вовлекаться в занятие проституцией, становиться жертвами торговцев людьми, подвергаться изнасилованиям или заражаться венерическими болезнями по причине того, что в местах их проживания работают промышленные предприятия (например, предприятия добывающей промышленности), построенные в результате проведения либеральной политики поощрению притока инвестиций.

69. В связи с ростом безработицы и масштабов нищеты между странами и внутри стран активизируются миграционные процессы. Все чаще мигрантами становятся лица без документов и женщины. Многие страны с задолженностью стали чистыми экспортерами женской рабочей силы. Девушки, которые составляют значительную часть трудовых мигрантов, устраиваются в других странах работать на предприятия, производящие продукцию для внутреннего потребления и на экспорт, а также в сфере туризма. Не имея документов и гарантий охраны труда, женщины в большей степени подвергаются эксплуатации и насилию, а также становятся жертвами торговцев людьми. В некоторых странах женщины составляют до 80 процентов мигрантов, большинство из которых являются домашними работниками<sup>49</sup>. Более того, по данным одной из неправительственных организаций, экспорт трудовых ресурсов стал ведущей отраслью в ряде стран Восточной Азии, пострадавших от последствий проведения программ структурной перестройки экономики, а также является крупнейшим источником получения иностранной валюты для обслуживания долга.

70. В результате либерализации женщины из числа коренного населения столкнулись с рядом проблем, в том числе следующими: а) перемещение со своих земель и последующее уничтожение систем хозяйствования коренных народов; б) утрата средств к существованию, природных ресурсов, местных семян и растений, а также вследствие этого потеря традиционных знаний; и с) лишение доходов в связи с тем, что изделия кустарного производства и другие виды продукции, изготавливаемые женщинами из числа коренного населения, заменяются на промышленные товары.

71. Стоит отметить, что в Пекинской декларации женщин, принадлежащих к коренным народам, 1995 года с осуждением говорилось, что «сохранение экономической модели развития, которая ориентирована на экспорт, зависит от

<sup>48</sup> Информация приводится по документу UNCTAD press kit ([http://www.unctadxi.org/templates/Page\\_509.aspx](http://www.unctadxi.org/templates/Page_509.aspx)), “Gender and Trade in the Multilateral Trading System”, Geneva Women in International Trade, (2004).

<sup>49</sup> Информация приводится по документу Ip Pui Yu, Asian Domestic Workers’ Network, “Asian Domestic Workers’ Network” 2010 (<http://en.domesticworkerrights.org/?q=node/3>).

импорта и обременена внешней задолженностью, является главной причиной роста насилия, торговли сексуальными услугами и экспорта женщин коренных народов в качестве рабочей силы»<sup>50</sup>.

## 2. Продовольственная безопасность

72. Реформы по либерализации торговли, навязываемые международными финансовыми учреждениями в качестве условия предоставления кредитов или облегчения долгового бремени, часто приводили к усилению зависимости развивающихся стран от импорта продовольствия и делали их беззащитными перед колебаниями мировых цен на продовольствие, так как поток дешевых импортных продовольственных товаров уничтожает местные рынки, ликвидирует долгосрочные производственные мощности и лишает средств к существованию малоимущих фермеров, многие из которых являются женщинами. Без поддержки местных производителей нестабильность цен на мировых рынках может привести к росту цен на местах. Сокращение размера субсидий для отечественных фермерских хозяйств и отмена механизмов ценового контроля оказывает дополнительное влияние на цены на продовольствие. Более того, развитие экспортных отраслей промышленности для скорейшего погашения долга снижает доступность товаров, необходимых для внутреннего потребления. Происходящий в результате этого рост цен влияет на покупательную способность малоимущих семей.

73. Женщины больше всего страдают от увеличения цен на продовольствие и обострения проблемы отсутствия продовольственной безопасности в развивающихся странах. Поскольку главной статьей хозяйственных расходов малоимущих семей являются пищевые товары и поскольку иногда цены больше всего растут на основные продукты питания, реальный размер заработной платы женщин снижается, в результате чего они не могут удовлетворить свои основные семейные потребности. Поэтому женщины вынуждены заниматься приносящими доход видами деятельности, чтобы поддержать семейный бюджет, а также изменять модели потребления домохозяйствами, переходя на более дешевые продукты питания с меньшим количеством питательных веществ или на менее частый режим питания.

74. Пути решения этой проблемы в малоимущих семьях, пострадавших от экономического спада и перестройки экономики, когда количественная и качественная характеристика питания часто ухудшается, особенно затрагивают женщин и девочек и негативно сказываются на их рационе питания. Данные свидетельствуют о том, что в таких обстоятельствах женщины обычно первыми жертвуют собой, отказываясь от пищи. Это, в свою очередь, приводит к увеличению показателей материнской и детской смертности<sup>51</sup>.

---

<sup>50</sup> См. Beijing Declaration of Indigenous Women, para. 14 (September 1995), подписана 118 группами коренных народов из 27 стран (см. [www.ipcb.org/resolutions/htmls/olec\\_beijing.html](http://www.ipcb.org/resolutions/htmls/olec_beijing.html)).

<sup>51</sup> См. Submission of the Special Rapporteur on the right to food, to the United Nations Conference on the World Financial and Economic Crisis and Its Impact on Development, New York: 24-26 June 2009 ([www2.ohchr.org/english/issues/food/docs/NoteCrisisFinal20062009.pdf](http://www2.ohchr.org/english/issues/food/docs/NoteCrisisFinal20062009.pdf)).



75. Когда процветает экспортное сельскохозяйственное производство, женщины обычно не извлекают из него пользы, так как они занимаются, главным образом, производством продуктов питания и животноводством; они, как правило, не занимаются товарным производством сельскохозяйственной продукции, как мужчины. Более того, женщины имеют меньше возможностей для получения кредитов и технологий, необходимых для повышения производительности труда в сельском хозяйстве. Таким образом, женщины извлекли пропорционально меньше выгод, чем мужчины, от экспорта сельскохозяйственной продукции. Кроме того, когда семьи занимаются товарно-экспортным производством сельскохозяйственной продукции, результатом их труда являются деньги, а не продовольственные продукты, что приносит пользу только в том случае, если главы домохозяйств (обычно мужчины) на первое место ставят основные потребности семьи. К сожалению, это происходит не всегда.

#### **D. Отстранение от участия и отсутствие доступа к информации**

76. Женщины обычно исключаются из участия в процессах принятия решений на всех уровнях. Это включает в себя участие в разработке и осуществлении политики и стратегий, связанных с урегулированием задолженности и проведением экономических реформ. Вследствие этого в рамках работы международных финансовых учреждений, предоставляющих кредиты и выдвигающих соответствующие условия, а также реализации национальных стратегий реагирования на кризисы задолженности гендерные аспекты часто не принимаются во внимание. Это оказывает негативное воздействие на женщин, поскольку их конкретная ситуация и потребности не учитываются в стратегиях надлежащим образом. В результате женщины сталкиваются с еще большими препятствиями для получения доступа к возможностям и ресурсам и отстаивания своих основных прав, а гендерное неравенство усиливается.

#### **E. Нищета и гендерное неравенство**

77. В мире примерно 6 из 10 малоимущих — это женщины, тогда как их доля среди неграмотных составляет две трети<sup>52</sup>. В глобальном масштабе женщины имеют больше шансов впасть в нищету, оказаться в трудной жизненной ситуации и пострадать от голода из-за систематической дискриминации, с которой они сталкиваются, когда речь идет о трудоустройстве, получении образования, медицинском обслуживании и приобретении собственности, а также вследствие их обычного исключения из процессов принятия решений и недостаточной представленности в государственных органах всех уровней.

78. Рост обнищания женщин непосредственно связан с отсутствием экономических возможностей, ресурсов и образовательных и вспомогательных услуг. Когда правительства выделяют из национальных бюджетов значительные средства на погашение долгов и вводят жесткие меры экономии, предоставление самих услуг и возможностей, необходимых для повышения общественного статуса женщин, становится неосуществимым. Кроме того, как объяснялось вы-

<sup>52</sup> См. UN-Women (см. [http://www.unifem.org/gender\\_issues/women\\_poverty\\_economics](http://www.unifem.org/gender_issues/women_poverty_economics)); см. также United Nations Development Programme (UNDP) Fast Facts, Gender Equality and UNDP, July 2011.

ше, выдвижение условий относительно проводимой политики усугубляло проблему с неоплачиваемым трудом женщин и их работой в неформальном секторе экономики, ограничивало их возможности трудоустройства и участия в общественной жизни, отражалось на их возможностях получения доступа к медицинским, образовательным и другим основным услугам, а также еще более сдерживало их доступ к кредитам и производственным активам. Чрезмерные трудности, переживаемые женщинами в результате перестройки экономики, по-прежнему содействуют росту обнищания женщин и усиливают гендерное неравенство как в семье, так и в обществе в целом.

#### IV. Влияние списания задолженности

79. Списание задолженности, производимое в соответствии с международными механизмами по облегчению долгового бремени, привело к уменьшению относительного размера долгов многих бедных стран и увеличению государственных расходов. По данным Всемирного банка и МВФ, облегчение бремени задолженности, осуществляемое в рамках реализации Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе, «существенно снизило долговую нагрузку» бедных стран с крупной задолженностью, а «для 36 стран, в отношении которых уже было принято это решение, в период 2001–2010 годов расходы на борьбу с нищетой в среднем увеличились более чем на три процентных пункта от объема валового внутреннего продукта (ВВП), в то время как платежи по обслуживанию долга сократились на несколько меньшую сумму<sup>53</sup>. По оценкам МВФ и Всемирного банка, размер долговых платежей для бедных стран с крупной задолженностью уменьшился с более чем 4 процентов от национального дохода в 2000 году до 1 процента от национального дохода в 2009 году, в то время как расходы на сокращение масштабов нищеты увеличились с 7 процентов от национального дохода в 2000 году до 9 процентов в 2009 году<sup>53</sup>.

80. Благодаря списанию задолженности страны смогли направлять больше средств на развитие государственных систем здравоохранения, образования, водоснабжения и санитарии, а также отменить для некоторых из них платные услуги (например, медицинское обслуживание и начальное образование), которые раньше были навязаны в качестве меры жесткой экономии международными финансовыми учреждениями; это позволило расширить доступ к услугам в областях здравоохранения, образования, водоснабжения и санитарии. Например, по оценкам Всемирного банка, расходы на здравоохранение в 32 странах, достигших момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, увеличились с 5,2 процента от ВВП в период 1995–2000 годов до 6,6 процента в период 2006–2009 годов. В сфере государственного образования плата за услуги снизилась, причем показатель охвата детей начальным школьным образованием увеличился с 59 процентов в период начала — середины 1990-х годов до 83 процентов в 2010 году в 19 странах, которые достигли момента завершения процесса в рамках Ини-

<sup>53</sup> См. IDA and IMF, “Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative and Multilateral Debt Relief Initiatives (MDRI): Status of Implementation and Proposals for the Future of the HIPC Initiative”, 8 November 2011.

иативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и по которым имеются данные.

81. Благодаря списанию задолженности возможности женщин и девочек для получения доступа к основным услугам расширились. Например, в 32 странах, которые завершили процесс в рамках вышеуказанной инициативы, показатель соотношения охвата мальчиков и девочек начальным образованием увеличился с 8 на каждые 10 мальчиков, поступивших в начальную школу в 2000 году, до 9,5 — к 2010 году<sup>54</sup>. Например, в Уганде политика облегчения бремени задолженности позволила правительству отменить плату за начальное образование, что привело к увеличению числа детей, посещающих школу.

82. В Мавритании и Многонациональном Государстве Боливия показатель родовспоможения увеличился с 40 процентов до соответственно 60 и 70 процентов после того, как средства, сэкономленные в результате облегчения бремени задолженности, были направлены на развитие системы здравоохранения. В Бенине, Многонациональном Государстве Боливия, Объединенной Республике Танзания и Сан-Томе и Принсипи сэкономленные таким же образом средства использовались для финансирования программ по обучению матерей вопросам кормления детей и планирования семьи. Кроме того, Бенин и Нигер направили полученные таким образом средства на расширение доступа к водным ресурсам. Женщины и девочки извлекли из этого пользу, так как доставка воды обычно входит их обязанности<sup>55</sup>.

83. С учетом зависимости женщин от получения государственных услуг, эти данные показывают, что списание задолженности и надлежащее использование сэкономленных в результате этого средств может содействовать расширению возможностей женщин и их доступу к экономическим, социальным и культурным правам.

84. Вместе с тем важно подчеркнуть, что облегчение долгового бремени в целом не позволило уменьшить степень уязвимости бедных стран с крупной задолженностью и что многие из них по-прежнему сильно зависят от привлечения внешних займов и инвестиций. По результатам одного аналитического исследования, проведенного недавно Всемирным банком и МВФ в отношении 68 стран с низким и средним уровнями дохода, 5 стран не произвели выплаты в счет погашения, по крайней мере, части своего долга, для 15 стран вероятность невыплаты задолженности является высокой, для 23 стран — средней и для 25 стран — низкой.

85. Кроме того, есть много стран с низким и средним уровнями дохода, которые не удовлетворяли требованиям для получения права на облегчение долгового бремени, но продолжали иметь значительную задолженность<sup>56</sup>. По мнению независимого эксперта, списание задолженности, которая не может быть

<sup>54</sup> Статистические данные приведены по документу Tim Jones, “The state of debt: putting an end to 30 years of crisis” (Jubilee Debt Campaign, 2012), p. 19. Статистические данные были рассчитаны с помощью информации из аналитического исследования о приемлемости задолженности, проведенного Всемирным банком, Глобальной системой финансирования развития и МВФ. Также см. IDA and IMF, “HIPC Initiative and MDRI Initiative: Status of implementation and proposals for the future of the HIPC Initiative”, 8 November 2011.

<sup>55</sup> См. Jubilee Debt Campaign, “Debt and women” (briefing/07).

<sup>56</sup> Например, Кения, Сальвадор, Филиппины и Шри-Ланка продолжают тратить четверть объема государственных доходов на платежи в счет погашения внешней задолженности.

выплачена, поможет высвободить ресурсы, которые бедные страны могут использовать для инвестиций в социальную сферу в соответствии со своими обязательствами по защите прав женщин.

86. Независимый эксперт также считает, что одного списания долгов будет недостаточно, чтобы страны могли встать на путь устойчивого развития. Странам необходимо использовать уже имеющиеся у них средства. Для этого требуется мобилизовать внутренние ресурсы путем сбора налоговых поступлений (в том числе налоговые льготы для транснациональных корпораций), а также обеспечить инвестирование в страну местного капитала. Как заявляют участники компании за облегчение бремени задолженности «Юбилей», контроль и регулирование потоков капитала являются важными инструментами, с помощью которых страны могут использовать свои собственные ресурсы<sup>57</sup>. Для этого нужно наладить международное сотрудничество в целях борьбы с уклонением от уплаты налогов и незаконным оттоком капитала.

## V. Выводы и рекомендации

87. Условия в отношении проводимой политики, выдвигаемые международными финансовыми учреждениями для предоставления кредитов и облегчения долгового бремени, непропорционально сильно влияют на получение женщинами доступа к необходимым ресурсам и услугам, в результате чего их возможности осуществлять свои права уменьшаются. Выдвигаемые условия также способствовали росту нищеты среди женщин и углублению гендерного неравенства. Без учета гендерных аспектов при разработке и реализации стратегий по урегулированию долгов и облегчению бремени задолженности усилия по сокращению и управлению внешней задолженностью вряд ли позволят существенно уменьшить масштабы нищеты и укрепить гендерное равенство.

88. В целях обеспечения того, чтобы задолженность, меры жесткой экономики и соответствующие экономические реформы не препятствовали женщинам реализовывать права человека, особенно экономические, социальные и культурные права, независимый эксперт рекомендует следующее:

а) государствам следует выполнять свои обязательства, касающиеся прав женщин, и обеспечить, чтобы соглашения по вопросам кредитов, долгов и облегчения бремени задолженности не ограничивали права человека женщин. Более того, государствам следует установить эффективные средства правовой защиты для борьбы с нарушениями, вытекающими из осуществления этих соглашений или связанных с ними;

б) государствам следует обеспечить разработку макроэкономических стратегий, содействующих расширению экономических прав и возможностей всех людей и не оказывающих негативного воздействия на осуществление прав женщин. В частности, государствам следует учитывать гендерные аспекты в рамках реализации экономической политики по урегулированию задолженности, проведения правовых реформ, а также

<sup>57</sup> См. Tim Jones, “The state of debt: putting an end to 30 years of crisis” (Jubilee Debt Campaign, 2012).

осуществления политики по повышению доходов и сокращению масштабов нищеты;

с) чтобы выполнять свои обязательства согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным договорам, запрещающим дискриминацию и гарантирующим равенство, государства должны брать на вооружение стратегии по составлению бюджета с учетом гендерных факторов, с тем чтобы при необходимости обеспечить устранение или уменьшение неравенства в рамках реализации политики, планов, программ и бюджетов, в том числе касающихся внешней задолженности. Составление бюджета с учетом гендерных факторов позволяет на практике применять гендерные подходы, благодаря которым правительства могут наилучшим образом использовать дефицитные ресурсы и повышать эффективность финансово-бюджетной политики;

d) государствам следует содействовать равноправному и активному участию женщин в процессах планирования развития и принятия решений, связанных с управлением задолженностью, а также их представленности в соответствующих государственных учреждениях;

e) международным финансовым и частным учреждениям следует принимать и выполнять свои собственные меры предосторожности для защиты экономических, социальных и культурных прав женщин;

f) государствам следует поощрять равноправный контроль женщин за земельными и природными ресурсами и имуществом на основе проведения законодательных реформ, таких как земельная реформа, и содействия изменению дискриминационной социальной практики;

g) чтобы улучшить положение сельских женщин, государствам следует создавать возможности для расширения их экономических прав и возможностей; устранять неблагоприятные условия, мешающие развитию местных рынков, расширять возможности женщин для продажи своей продукции, а также принимать необходимые правовые и административные меры для гарантирования женщинам права владеть имуществом и получать доступ к кредитам, информации и технологиям;

h) государствам следует признать кумулятивное воздействие жестких экономических мер на соблюдение прав женщин и предпринять шаги для устранения нанесенного вреда. В частности, государствам следует уделять внимание гендерным последствиям сокращения государственных услуг, льгот по социальному обеспечению, числа детских учреждений и уровня государственной занятости, а также растущей безработице; им также следует принимать меры по предупреждению дальнейшего обнищания женщин<sup>58</sup>. При необходимости государствам следует принимать временные специальные меры, с тем чтобы ускорить процесс осуществления женщинами всех экономических, социальных и культурных прав наравне с мужчинами;

<sup>58</sup> См. A/HRC/20/23 and Corr.1, annex, пункт 14.

i) международным финансовым учреждениям и другим кредиторам следует больше не увязывать предоставление кредитов и субсидий и облегчение бремени задолженности с проведением причиняющих вред политических реформ, которые подрывают демократические процессы в странах-заемщиках, ограничивают доступ женщин к ресурсам и услугам, усиливают неравенство и способствуют росту нищеты среди женщин. Вместо этого следует принимать меры, направленные на увеличение государственных поступлений за счет налогообложения лиц с более высокими доходами, повышения собираемости налогов и борьбы с уклонением от их уплаты.

---